

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **La Vestale**

tragédie lyrique en 3 actes

II. Act

**Spontini, Gaspare  
Jouy, Étienne de**

**Leipzig, [ca. 1815]**

No. 8. Recit.

**urn:nbn:de:bsz:31-48628**

nous porter en-vie, va, c'est aux dieux à nous porter en-vie. Vénus doit à l'amour son appui protec-  
 Göt - - - ter mich beneiden, dann müssen selbst die Götter mich benei - - - den. O Cy-pris, die das Fluch aller Liebenden

*(regardant l'autel)*  
 Julia *(à l'air altéré.)*  
 teur, c'est el-le, que mon coeur at - - - teste. E-loigne-toi de cet autel fu-neste! Le feu pâ-  
 hört sey hold dem lie-be-voll-sten Paare! Zurück, zu-rück vom heil-igen Al-ta-re! Die Flamme

Licin. *lento.*  
 lit! Chaste di-vi-ni-té, dis-sipe un si-nistre pré-sa-ge! Tout mon crime, Vesta, c'est d'aimer ton i-ma-ge, et nos feux ont des tiens  
 stirbt! Göttinn lauterster Gluth, entfer-ne die drohenden Zeichen! Mei-ne Liebe darf dir, sich an Reinheit ver-glei-chen; wer dein E-benbild liebt,

*(voyant le feu, qui commence à se rallumer.)* Julia.  
*(indem sie das Feuer wieder heller brennen sieht.)*  
 toute la pu-re-té. a tempo.  
 leistet dir selbst Tri-but. *f moderato assai.*  
 La fil-le de Sa-tur-ne en-  
 Sa-tur-nus er-hab-ne Toch-ter



tend no-tre prie-re, de l'autel om-bra-sé l'écla-tan-te lu-mière si-nale au-tour de nous la cé-  
 scheinat Huld uns zu zeigen, dem Altar seh' ich leuch-tend die Flam-me entsteigen, ihr Glanz macht uns die Gnä-de der

te-ste, la cé-le-ste faveur. Ah! je ne doutais pas d'un pouvoir, que je do-re. Quel dieu, quand Juli-a l'implors, pourrait pas-sen  
 Göt-tinn, der Göt-tinn bekant. Nie zweifelte mein Herz an der Allmacht des Schönen. Dein Gram muss das Geschick ver-söhnen, der Liebe snftem

Julia. (avec enthousiasme.) (mit Begeisterung.)  
 tir dé-sar, mer sa ri-gueur! Au bonheur! je viens de naître, du passé je n'ai plus qu'un faible sou-ve-  
 Flehn that kein Gott Widerstand. Neues Glück durchströmt mein Wesen. Was ich litt, dünkt mir jetzt ein hingeschwundner

a tempo. *f* Presto. *pp* *dim.* *pp*

nir, un nu-a-ge à mes yeux s'é-tend sur l'ave-nir, et l'instant, où je suis, ré-u-nit tout mon é-  
 Traum, meine Zu-kunft erscheint als dunk-ler ö-der Raum! Doch von Zwei-fel und Forcht fühlt mein Herz sich ge-ne-

un poco rallent.

947